

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2021

اجتماع افتراضي، 3-7 أيار/مايو 2021

البند 14 من جدول الأعمال المؤقت*

ملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية

الإصدار التجريبي لخريطة ويب: "خريطة اليابان ذات الرموز المتعددة اللغات"

موجز **

وضعت هيئة المعلومات الجغرافية المكانية في اليابان قواعد للرموز باللغة الإنكليزية ورموزاً جديدة للخرائط بغية إصدار خرائط سهلة الفهم للزوار الأجانب.

وفي 14 شباط/فبراير 2020، أصدرت الهيئة خريطة حاسوبية تتضمن رموزاً متعددة اللغات، باعتماد القواعد المذكورة أعلاه على أساس تجريبي من أجل توسيع نطاق استخدامها وإيجاد سبل لتحسين الخرائط الموجهة للزوار الأجانب. وأصدرت الخريطة باللغات الصينية (التقليدية والمبسطة)، والإنكليزية، والفرنسية، والكورية، واليابانية المكتوبة بالحروف اللاتينية. وقد وُلدت الرموز غير اللغة الإنكليزية وأجزاء من الرموز اليابانية المكتوبة بالحروف اللاتينية تلقائياً استناداً إلى قواعد تحويل بسيطة، مع أنها قد لا تكون دقيقة.

ويمكن للمستخدمين النقر على رمز الخريطة الحاسوبية في الخريطة لعرض أنواع الرموز وأسمائها. إضافة إلى ذلك، يمكن للمستخدمين، من خلال النقر على رموز الأسماء الجغرافية، سماع النطق الياباني الصحيح للأسماء الجغرافية من خلال وظيفة قراءة صوتية شبكية.

ويقدم التقرير معلومات عن الخريطة الشبكية ذات الرموز المتعددة اللغات، والتي ستكون مفيدة، على سبيل المثال، لمنطقة اللغات غير الرومانية والمناطق المتعددة اللغات.

* GEGN.2/2021/1.

** أعدت التقرير الكامل هيئة المعلومات الجغرافية المكانية في اليابان. وسيتاح في وثيقة تحمل الرمز GEGN.2/2021/40/CRP.40، باللغة التي قُدّم بها فقط، في الموقع https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/



الرجاء إعادة استعمال الورق

160221 110221 21-01552 (A)

